

(Research Seminar) Remote Instruction for Seminar Students who are on exchange in their 7th semester/
7 セメスター留学中学生への「卒業研究」遠隔指導同意書

Seminar Students who leave their seminar to go on exchange during their 7th semester, upon receiving approval from their seminar instructors, **may return to** their seminar when they resume their studies at APU in their 8th semester. In such case, they will be registered for both “Research Seminar” and “Undergraduate Seminar” in their 8th semester. Please note that such students are required to continue receiving instruction, remotely, thru email or skype from their instructors while on exchange.

第7セメスター中に留学をする交換留学生は、担当教員の許可を得た場合、第8セメスターで「卒業論文」を申請することが出来、第8セメスターで「卒業研究」「卒業論文」を登録します。なお、その場合、担当教員は、学生が留学中の第7セメスターはメールなどによる遠隔指導で「卒業研究」の指導を行います。

Students to whom the above apply are requested to contact their supervisors in advance, and request to be “remotely instructed” while they are on exchange during their 7th semester if they plan to write an undergraduate thesis. Instructors are requested to provide the information below and submit to the academic office (seminar1@apu.ac.jp) by the specified deadline.

第7セメスターで留学に行く学生で卒業論文を執筆したい学生は、事前に教員に連絡をし、7セメスター中の「卒業研究」の遠隔指導を依頼します。学生に対して第7セメスターでの遠隔指導を許可する場合、本同意書に必要事項を記載の上、担当教員が提出期限までにアカデミック・オフィスの以下のメールアドレスまで送付してください。

Submission Deadline/提出期限 : By the end of the Summer/Winter Sessions for the semester before the student is scheduled to go on exchange/指導を開始する前のセメスターのセッション期間終了日まで

Application Date/申請日時	(Year) <input type="text"/> / (Month) <input type="text"/> / (Day) <input type="text"/>
Instruction Period /指導期間	(Year) <input type="text"/> (Semester) <input type="text"/> Spring / Fall

Student Name/申請者氏名	<input type="text"/>
Student ID/申請者学籍番号	<input type="text"/>

I hereby agree to provide the necessary “remote instruction” for “Research Seminar” to the above mentioned student while the student is away on exchange during his/her 7th semester. /上記申請学生に対して、留学中の第7セメスター期間で「卒業研究」の遠隔指導を行う事に同意し、指導します。

指導教員氏名	<input type="text"/>
--------	----------------------